

ความปลอดภัยริมหาด

ไทย



QUEENSLAND

Surf lifesavers and lifeguards prominently display flags and warning signs to indicate the safest areas to swim for the beach going public.

หน่วยกู้ชีพกีฬาโต้คลื่นและไลฟ์การ์ด จะปักธงและป้ายเตือนให้เห็นอย่างเด่นชัด เพื่อระบุพื้นที่ปลอดภัยในการเล่นน้ำ บริเวณหาดสาธารณะ

The easy way to stay safe at the beach is to remember the 'FLAGS' message

วิธีง่าย ๆ ที่จะช่วยให้คุณเล่นน้ำได้อย่างปลอดภัย คือจดจำความหมายของตัวอักษรในคำว่า 'FLAGS'

F

Find the flags and swim between them

FIND มองหาธงและว่ายน้ำภายในอาณาเขตนั้น

ธงแดงเหลือง บอกอาณาเขตที่มีหน่วยกู้ชีพและไลฟ์การ์ดคอยตรวจตราดูแลอยู่ ซึ่งเป็นจุดที่ปลอดภัยที่สุด สำหรับการว่ายน้ำริมหาด

L

Look at and read the safety signs

LOOK ดูและอ่านป้ายเตือนภัยให้เข้าใจ

ป้ายเตือนภัยเหล่านี้บอกให้คุณทราบถึงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นและสภาพของหาดในแต่ละวัน ป้ายเตือนจะตั้งอยู่ตรงปากทางเข้าหาดและบริเวณที่มีการปักธงไว้ กรุณาอ่านป้ายเตือนให้รอบคอบก่อนลงเล่นน้ำ

A

Ask a lifesaver or lifeguard for some good safety advice

ASK ขอคำแนะนำเรื่องความปลอดภัยจากไลฟ์เซฟเวอร์หรือไลฟ์การ์ด

คลื่นอาจเปลี่ยนสภาพได้อย่างรวดเร็ว (ความลึก กระแสน้ำ ขนาดและชนิดของคลื่น) จึงควรสอบถามหน่วยกู้ชีพหรือไลฟ์การ์ดก่อนลงเล่นน้ำ

G

Go swimming with a friend

GO ว่ายน้ำกับเพื่อน

ควรมีเพื่อนว่ายน้ำด้วยเสมอเพื่อช่วยดูแลความปลอดภัยให้กันและกัน และสามารถขอความช่วยเหลือได้ในกรณีฉุกเฉิน เด็กควรอยู่ในความดูแลของผู้ใหญ่ตลอดเวลา

S

Stick your hand up for help

STICK ชูมือขึ้นสูงเพื่อขอความช่วยเหลือ

หากคุณประสบเหตุในขณะที่อยู่ในน้ำ ให้ควบคุมสติ ชูมือขึ้นสูงเพื่อขอความช่วยเหลือ ลอยตัวไว้ในขณะรอให้คนมาช่วย ปล่อยให้ตัวเองไปตามกระแสน้ำหรือคลื่น อย่าพยายามว่ายน้ำทวนน้ำ



ว่ายน้ำระหว่างธงแดง
เหลืองเสมอ



ALWAYS SWIM BETWEEN THE RED AND YELLOW FLAGS

ความปลอดภัยริมหาด

ไทย



QUEENSLAND



Red and Yellow Flags

ธงแดงเหลือง บอกถึงพื้นที่ว่ายน้ำที่ความปลอดภัยที่สุด ซึ่งมีทั้งหน่วยกู้ชีพและไลฟ์การ์ดคอยตรวจตราดูแลอยู่ด้วย



Yellow Flag

ธงเหลือง ระวัง - อาจมีอันตรายเกิดขึ้นได้ แต่ก็ปลอดภัยพอที่จะลงว่ายน้ำ



Red Flag

ธงแดง อันตราย - ห้ามลงน้ำ
หาดที่มีธงแดงปักไว้ เป็นหาดปิดที่ไม่อนุญาตให้ลงน้ำ



Red and White Quartered Flag

ธงตารางแดงขาว อพยพฉุกเฉิน - ให้ขึ้นจากน้ำทันที ธงนี้จะถูกยกขึ้นพร้อมกับเสียงไซเรนเตือนให้นักว่ายน้ำขึ้นฝั่งเพราะมีโอกาสที่จะเกิดอันตราย ในสถานการณ์ส่วนใหญ่ หน่วยกู้ชีพหรือไลฟ์การ์ดจะต้องเตรียมพร้อมสำหรับการช่วยเหลือคนจำนวนมาก หรือเมื่อเห็นสัตว์ร้ายจากท้องทะเล



Black and White Flag

ธงดำขาว บริเวณเล่นกระดานโต้คลื่น - นักโต้คลื่นต้องอยู่นอกเขตธงแดงเหลือง



Dangerous currents

กระแสน้ำที่เป็นอันตราย
มีกระแสน้ำที่เป็นอันตรายในบริเวณนี้



Bluebottles

แมงกะพรุนไฟบลูบัตเทิล
มีแมงกะพรุนไฟบลูบัตเทิลในบริเวณนี้



Marine stingers

แมงกะพรุนเข็มพิษ
มีแมงกะพรุนเข็มพิษอยู่ในน้ำ



High surf

คลื่นสูง
มีคลื่นขนาดใหญ่และเป็นอันตราย หรือมีคลื่นแรงที่อาจทำให้บาดเจ็บได้



Crocodiles

จระเข้
พบเห็นจระเข้ในบริเวณนี้



No swimming

ห้ามว่ายน้ำ



Sharks

ฉลาม
พบเห็นฉลามในบริเวณนี้



Always swim between the red and yellow flags

ว่ายน้ำระหว่างธงแดงเหลืองเสมอ

